

DETROIT/GRAND RAPIDS/ANN ARBOR SALES: 419-870-2797
 Since 1989.

www.laprensa1.com
 TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

1 de junio, 2018 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 63, No. 12

CMSD, PARTNERS SERVE MEALS, P. 12

Find us on Facebook

Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNews 2018

Avvo Client's Choice 2018

PREMIENT

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reaperturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus; Ohio; Los Angeles; Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com wong@imwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus
 Los Angeles Minneapolis Nashville New York Raleigh



LCCC student *Ali Salgado* discovers leadership through summer STEAM Camp. In the photo is Ms. Salgado with LCCC eLearning professor *Mike Substelny*, who teaches computer gaming. See article on page 10. Photo courtesy of LCCC.



FLOC leads boycott of VUSE E-Cigarettes at 7-Eleven on May 26, 2018.

EL NACIMIENTO
 Restaurant

7400 W. Vernor
 Detroit, MI 48209

313 554 1790
 Full Bar Menu Available

www.elnacimientorestaurant.com

Homeownership in Michigan made possible with MSHDA mortgages.

At MSHDA, we offer a variety of mortgages for borrowers interested in owning a single-family home. Government insured up to 10% LTV with 100% financing. FHA (purchase/rehabilitation), FHLB, VA, Rural Development Guaranteed loans, and our 0% down Michigan Down Payment loan of up to \$1,200.

MSHDA
 Michigan State Housing Development Authority

1.844.984.HOME (4663)
 Terms and conditions apply. Find out more at MichDownPayment.com/details

Palmer Rey
 Immigration Attorneys

Bradley Marcel Manuela

248-522-9500
 HABLAMOS ESPAÑOL

fighting to keep immigrant families together

- Green cards
- ICE Arrests
- Jail Visits
- Deportation Defense
- Family Petitions (I-130)
- Fiancée Visas
- Citizenship
- Waivers (I-601/A, I-212)
- DACA Renewal
- U Visas
- Employment Visas
- Investment Visas
- Consults (In-person, phone, and video)

20 minutes northwest of Detroit • 1 hour from Toledo
 29566 Northwestern Hwy., Suite 200
 Southfield, MI 48034
www.PalmerRey.com

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

USDA Choice Pepper Steak Mix Value Pack Per LB \$3.99

El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢

El Popular Chorizo Assorted Varieties 12 oz. 3/\$9

Goya Pinto Beans Per lb. 4/5
 Goya Green Pigeon Peas Per lb. 2/5.3
 Goya Traditional Buffalo Pinto Beans Per lb. 10/10
 El Milagro Tortillas Per lb. 2/5.6
 El Milagro Tortillas Per lb. 2/5.5

Jalapeno Peppers Per lb. 99¢
 Roma Tomatoes Per lb. 99¢
 Serrano Peppers Per lb. 99¢
 Tomatillos Per lb. 99¢


San Marcos Whole Jalapeno Per lb. 4/5
 La Preferida Pork Rinds Chicharrones Per lb. 2/5.6
 La Moderna Pasta Assorted Shapes Per lb. 2/8.8
 Amey Drinks Per 12 pk. 11.99
 Amey Drinks Per 12 pk. 8.8¢

LP: Ad effective Tuesday, May 29, 2018 - Monday, June 11, 2018

One Stop For All Your Hispanic Needs

SEE HISTORY COME ALIVE!

OHIO Chautauqua
Modern Legends



June 19-23
Rossford Veterans Memorial Park ~ 300 Hannum ~ Rossford

FREE FAMILY EVENT
Food, music & historical performances



Special Presentation by Baldemar Velasquez
President, Farm Labor Organizing Committee


Wednesday, June 20 ~ 4 pm

Rossford Public Library
720 Dixie Highway
Rossford, OH

Followed Wednesday evening at Rossford Vets Park:
6:30 pm Performance by El Corazon de Mexico Ballet Folklorico
7:30 pm Fred Blanco as Cesar Chavez

Additional Historical Performances and Music
(Music at 6:30 pm; Historical Performances at 7:30 pm)

SPONSORS



Tues 6/19
Music by Tim Concannon
Susan Marie Frontczak as Erma Bombeck

Sat 6/23
Music by Dan Cadaret
Jeremy Meier as Robert F. Kennedy

Thurs 6/21
Music by Muddy
Dr. Sally Ann Drucker as Betty Friedan

Fri, 6/22
Music: Carmen Miller
Dr. J. Holmes Armstead as Benjamin O. Davis Jr.

PLUS!
Special Family Day Activities Sat. 6/23
1PM - 5PM @ Veterans Park

Complete schedule at www.visitrossfordohio.com

Presented by Ohio Humanities with support from the National Endowment for the Humanities.

Presented by
THE BLADE 

**read
the books
you love**



**win great
prizes**

Join the Summer Reading Challenge
June 4 - August 4, 2018



toledolibrary.org/src
419.259.5200

Now Hiring

- Part Time Coach Operators
- Full Time/Part Time Paratransit Operators
- Utility Mechanics




To uphold the mission of serving our community, applicants must meet the following requirements for all TARTA positions:

- A background worthy of public trust; a background check free from infractions and driver's license suspensions
- High School Diploma/GED
- Must be at least 21 years of age
- 5 years driving experience (any vehicle)
- Minimum of 5 years valid driver's license
- Safe driving record (less than 2 points)
- Legally able to work in the United States



100% wheelchair-accessible and bicycle rack-equipped.

TARTA.com/Careers

Apply online today at **TARTA.com/Careers** or in-person at 1127 W Central Ave 8 a.m.-5 p.m. weekdays.



419 243 RIDE
TARTA.com

TARTA is an equal opportunity employer. ©2018 TARTA

Republicanos siguen divididos por los "DREAMers"

Por ALAN FRAM, Associated Press

WASHINGTON, DC, 23 V18 (AP): Las divisiones sobre si se les proporciona una forma de naturalizarse a los inmigrantes traídos ilegalmente al país cuando eran niños salieron a relucir el miércoles mientras los republicanos de la Cámara de Representantes buscan solucionar un tema que los ha dividido durante años.

Los líderes republicanos, tanto moderados como conservadores, negociaron nuevamente, y algunos destacaron que las pláticas fueron productivas. Pero no hubo evidencia de un acuerdo inminente, al tiempo que se presentaron indicios de que siguen sin resolverse las añejas fricciones al interior del partido en el tema de ayudar a que los inmigrantes que están ilegalmente en el país se naturalicen.

El representante republicano Carlos Curbelo, uno de los líderes moderados que intenta obligar a que se vote al respecto, dijo a la prensa que entre todas sus prioridades migratorias, el estatus permanente para los llamados "DREAMers" es "el más importante" y "fundamental".

Sin embargo, Mark Meadows, líder de la bancada ultraderechista Libertad, señaló que para los conservadores no sería aceptable "ninguna ruta especial para obtener la naturalización".

"¿Por qué le daríamos exenciones masivas a las personas que llegaron ilegalmente?" preguntó Meadows a la prensa.

Curbelo y Meadows dijeron que es posible encontrar puntos en común entre sus posturas. Pero los líderes del partido no han podido concretar un acuerdo sobre este tema desde hace años, y aún se desconoce cómo resolverían este impasse antes del próximo mes, cuando los líderes de la cámara baja prometieron una serie de votaciones en materia migratoria.

Los líderes convocaron a una reunión privada a este respecto entre los representantes republicanos para el 7 de junio, días después de que los legisladores vuelvan de un receso de una semana. El republicano John Katko dijo que él y otros de los moderados esperarían a ver si en esa sesión se da un acuerdo dentro del partido, antes de presionar por una votación al respecto.

"Si llegan a un buen acuerdo, grandioso. De lo contrario procederemos", afirmó.

Las propuestas que respaldan los moderados le otorgarían a cientos de miles de dreamers los mecanismos para obtener la residencia permanente, un estatus que puede llevar a la naturalización. Los dreamers fueron traídos ilegalmente a Estados Unidos durante su infancia y contaban con una protección temporal por un programa del gobierno de Barack Obama que el presidente Donald Trump canceló, aunque las cortes lo han mantenido vivo por ahora.

Los conservadores quieren una legislación que permita que esos inmigrantes permanezcan en el país con incrementos renovables, pero temporales. Se han opuesto a crear un nuevo mecanismo que les permita aspirar a la naturalización, y en su lugar los limitarían a las posibilidades existentes, como el matrimonio con un ciudadano.

La corresponsal de la AP Lisa Mascaro contribuyó con este despacho.

80% de probabilidades de primera tormenta tropical del año

MIAMI, 24 V 18 (AP): Están aumentando las probabilidades de que se forme el primer sistema climático tropical del año en el Golfo de México, dijeron los meteorólogos el jueves.

El Centro Nacional de Huracanes de Estados Unidos dijo que una masa de baja presión en el Caribe occidental está adquiriendo mayor definición y para el

sábado será una depresión tropical o subtropical.

La probabilidad de formación es del 80% en los próximos cinco días.

El sistema se encuentra actualmente frente a la península de Yucatán, México, pero según el pronóstico se desplazará hacia el norte. Puede haber lluvias intensas en el oeste de Cuba, buena parte de Florida y el norte de la costa del golfo

hasta principios de la semana entrante.

En Estados Unidos podría haber chaparrones en el feriado que recuerda a los caídos en combate, comienzo extraoficial de la temporada de vacaciones, el último lunes de mayo.

La amenaza tropical llegó un poco antes de lo habitual. La temporada de huracanes comienza el 1 de junio y dura seis meses.

EL MURO: Trump se opone a cualquier ley que no incluya "un muro real"

By CATHERINE LUCEY, Associated Press

WASHINGTON, DC, 24 V 18 (AP): Donald Trump dijo el jueves que se opone a cualquier ley migratoria que no incluya "un muro real" en la frontera con México y "una seguridad fronteriza muy fuerte".

Republicanos moderados en la Cámara de Representantes están impulsando un acuerdo que podría conducir a la ciudadanía a jóvenes inmigrantes conocidos como "dreamers", que llegaron hace años a Estados Unidos sin permiso legal.

Pero Trump dijo el jueves en el programa "Fox & Friends" que a menos que el proyecto de ley "incluya un muro, y me

refiero a un muro, un muro real, y a menos que incluya una seguridad fronteriza muy fuerte, no obtendrá mi aprobación".

Sobre el tema de las demandas en tribunales contra sus restricciones migratorias, el presidente declaró que otros países tienen "personal de seguridad que se para y dice puedes entrar" en lugar de que los jueces decidan sobre los casos de migración.

"¿Quién oyó hablar de un sistema donde llevas a las personas a juicio?... Vamos a cambiar el sistema", agregó.

Estados Unidos, dijo Trump, tiene "de lejos las peores leyes de inmigración del mundo". Añadió que quiere un paquete de leyes global que incluya todas sus prioridades. "Creo que es hora de tener el paquete entero", afirmó.

Pese a las gestiones de republicanos moderados para lograr un consenso, el ala derechista del partido rechaza lo que tilda de "amnistía" para personas que se encuentran en el país ilegalmente.

Los republicanos moderados lograron la 21ra firma entre sus filas el miércoles, es decir, con cuatro más podrán llevar el asunto a debate a fines de junio. Los dirigentes del partido tienen programada una reunión sobre el tema el 7 de junio.

El gobierno está lidiando con un pronunciado aumento en los casos judiciales de inmigración debido a que el aumento de las deportaciones bajo la administración Trump ha hecho que el número de casos sobrepase los 650,000. El secretario de Justicia Jeff Sessions, que tiene bajo su jurisdicción los tribunales de inmigración, ha estado tratando de imponer cambios drásticos en el sistema.

El Departamento de Justicia anunció recientemente que asignará más fiscales y jueces a fin de reducir la carga. El gobierno además ha impuesto a los jueces cuotas de casos para ser aprobados, suscitando temores de que muchos casos serán decididos sin la debida consideración.

Puerto Rico no está listo para temporada de huracanes

HARTFORD, Connecticut, 17 V 18 (AP): Puerto Rico aún necesita ayuda desesperada ocho meses después del paso del huracán María y no está preparado para la nueva temporada de huracanes, aseguró el jueves la alcaldesa de San Juan.

Carmen Yulín Cruz visitó Connecticut para recibir el premio "Latina Champion" en el Simposio Latinas & Poder, que promueve a mujeres hispanas profesionales.

La alcaldesa también entregó reconocimientos a personas y organizaciones de la zona de

Connecticut y Massachusetts que ayudaron en las labores de reconstrucción tras el paso del huracán.

Cruz señaló que han muerto más de 1.000 personas y que sigue muriendo gente como resultado de la tormenta que azotó en septiembre pasado, la

cuál destruyó dos terceras partes de la red eléctrica de Puerto Rico y dejó daños por alrededor de 94.000 millones de dólares.

Criticó también la respuesta del gobierno federal, al decir que la isla resultó devastada primero por el huracán María y luego por el "huracán Trump".

House keys + welcome mat

Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us better together.



Susan Jester
Retail Lender
Toledo
419-537-9520
NMLS#496983



Tom Wulf
Retail Lending Mgr.
Sylvania
419-537-9312
NMLS#482714



Amy Konz
Retail Lending Mgr.
Perrysburg
419-872-8326
NMLS#482705



Kim Ward
Retail Lender
Maumee
419-353-3856
NMLS#774891



First-Fed.com

Member FDIC
Offer of credit, subject to credit approval.

Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg



Celebrate Latino Heritage

WITH THE MUD HENS

Thursday * July 19

- Music and Dance at 5:30pm in Hensville Park
- First pitch at 7pm, Mud Hens vs. Leigh Valley
- Tickets are \$13 each. A proceed of each ticket benefits the Spanish American Organization and La Prensa Newspaper Scholarship funds.

Start planning your outing today!

contact Phil Barbosa 419-215-7941
Carmen Barbosa 419-290-3082
or Rico Neller 419-870-6565

(Order at MudHens.com, use promo code "LATINO")



Consulado de México invita a vivir en “El Sueño Mexicano”

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT: El Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), con base en el Consulado de México en Detroit, invita a todos los jóvenes universitarios de este país, que hablen español, a participar en la iniciativa “El Sueño Mexicano”, la cual consiste en realizar una pasantía de 4 semanas durante el verano de 2018 en México. (Del 16 de julio al 10 de agosto de 2018). Los interesados deben inscribirse a más tardar el 30 de mayo.

Jesús Gutiérrez, Coordinador de Asuntos Comunitarios del Consulado de México en Detroit, comentó: “Estamos muy emocionados de tener la oportunidad de invitar a los jóvenes de Michigan y norte de Ohio a participar en esta iniciativa a nivel nacional, la cual permitirá a 30 estudiantes de cualquier nacionalidad que hablen español, viajar a México con todos los gastos pagados. Es una excelente oportunidad para conocer nuestro país, ejercer como consultores durante su pasantía, aprender de la cultura mexicana y apoyar el desarrollo de los pueblos indígenas”.

El entrevistado señaló que esta es la primera vez que se lleva a cabo esta iniciativa en la cual participa la U.S.-Mexico Foundation (USMF) en colaboración con la

Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), el IME y la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE). “Se han unido muchos esfuerzos y estoy seguro darán como resultado una excelente oportunidad para los jóvenes y por supuesto, para nuestras comunidades”, dijo.

Los estudiantes seleccionados deberán realizar un trabajo de investigación de campo en base al cual presentarán sugerencias a pequeñas empresas de origen indígena, para apoyarlas en la mejora de sus sistemas de producción, mercadería, comercialización y demás retos que enfrentan. Deben comprometerse a trabajar de 9:00am a 5:00pm de lunes a viernes y deberán presentar reportes y videos sobre su experiencia, durante su estancia en México, para entregar en el tiempo y forma que definirá la USMF.

A cambio, se les brindará hospedaje, alimentación y transportación de los EUA al lugar de trabajo (viaje redondo). Además, tendrán la oportunidad de conocer sitios de interés cultural y turístico, reunirse con funcionarios públicos, empresarios y estudiantes mexicanos durante una estancia de dos días en la Ciudad de México previa a

supasantía en el paraíso (sitio ecoturístico) al que sean asignados. Los participantes del programa no recibirán compensación o remuneración.

Los lugares designados para trabajar son:

1. Cabañas Carey en Campeche, ubicado en una región que es reconocida por su riqueza natural. La flora y la fauna del lugar maravillan a sus visitantes, quienes también disfrutan de la rica y variada gastronomía, que es preparada utilizando los peces y mariscos que los pescadores consiguen cada día. Los estudiantes deberán trabajar en uno de los siguientes proyectos: Elaboración de hamacas y sillas mecedoras; Elaboración artesanales con palma de jipi y Rescate, protección y preservación de la abeja.

2. Centro Ecoturístico Cascada Velo de Novia en Chiapas. Las cascadas están formadas por el cauce del río San Vicente que se precipita en varias caídas, la mayor mide 120 metros de altura y es llamada cascada Velo de Novia. Los estudiantes deberán trabajar en los siguientes proyectos: Confección de prendas artesanales, elaboración de prendas artesanales y elaboración de piezas de barro.

3. Cenote Ecoturístico X’ Canche en Yucatán, situado en un lugar con atractivos como arqueología, naturaleza y aventura. El sitio cuenta con cabañas con baño privado, restaurante, área de descanso en hamacas, agua caliente y área de camping. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Venta de hamacas e insumos, equipo e insumos para taller de costura, producción de hortalizas y rehabilitación de casa sombra.

4. Tosepan Kali en Puebla, ofrece visitas a estaciones y unidades de turismo rural, dando a conocer la región y sus bellos atractivos, donde se puede convivir con los residentes. Ofrece servicios de temazcal, hospedaje, restaurante, alberca y spa. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Producción y comercialización de textiles, hornos para la producción e artesanías de barro y comercialización y elaboración de repostería.

5. Centro Ecoturístico Ki Ichpam Ka’ Ax en Quintana Roo. Es un desarrollo turístico que está al pie de la carretera federal Mérida-Chetumal (vía corta), en el cual se ofrecen los servicios de comedor, regaderas y sanitarios, alberca, chapotadero, hospedaje y se ofrecen visitas a otros centros cercanos. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Taller de corte y confección, tejidos de fibras vegetales, colmena de abejas para producción de miel.

6. Ecoturixtlán en Oaxaca, es una empresa comunal que alberga al visitante con calidad y calidez. Aquí encontrarás diversidad de actividades que te permitirán disfrutar, descansar y aprender: recorridos guiados, ya sea en caminata, ciclismo o



18 y 28 años. Estar dispuesto a participar en todas las actividades incluidas en la agenda de la Iniciativa. Comprensión y sensibilidad hacia las comunidades indígenas y sus necesidades únicas. Conocimientos de informática y medios sociales.

cabalgata. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Juguetes de madera, licores de frutos a base de mezcla y actividades de orfebrería.

Los estudiantes interesados deberán estar cursando alguna de las siguientes especialidades: Administración de Empresas y Finanzas; Ingeniería Agrícola; Comercio internacional; Marketing y Comunicaciones; Turismo y hospitalidad; Ingeniería en Recursos Naturales; Ingeniería en Agronomía; Ingeniería Agroindustrial; Ingeniería Técnica Industrial en Textiles; Contabilidad; Ley; Comunicaciones e información de medios; Publicidad; Estudios Latinoamericanos; Innovación y desarrollo social; Emprendimiento; Economía; Ingeniería en industria alimentaria, producción o tecnología; Ingeniería en Project Management; Biología o Diseño gráfico.

Además deben proporcionar una copia de los registros de la transcripción de la escuela y evidencia de inscripción. Ser ciudadano de Estados Unidos, residente o con visa para viajar. Hablar fluido en español. Tener entre

La fecha límite para inscribirse es el 30 de mayo. Es indispensable completar la solicitud en línea www.usmexicofound.org/programs/el-sueno-mexicano, enviar registros escolares y currículum actualizado, los cuales deben estar en formato PDF o Word. Además de subir un video en donde se cuente sobre la historia familiar, objetivos profesionales, si el interesado se siente conectado con sus raíces mexicanas o no, si habla o entiendes cualquier idioma indígena o si está interesado en aprenderlo, y por qué está interesado en participar en esta iniciativa. El video debe ser en español de un máximo de 3 minutos de duración. Si lo deseas, puedes enviar una carta de recomendación opcional de un profesor o empleador. Los participantes seleccionados serán notificados por correo electrónico a más tardar el 8 de junio.

Para dudas o comentarios, escribir a internshipparadise@usmexicofound.org o bien, contactar directamente a Jesús Gutiérrez en el Consulado de México en Detroit al jgutierrezr@sre.gob.mx o al teléfono (248) 336 0320 extensión 16

Realm of Flight bird show returns to John Ball Zoo

GRAND RAPIDS: The Realm of Flight bird show will return to John Ball Zoo for a second summer. This eye-popping free flight bird show will be at the Zoo from May 26 through Sept. 3, 2018.

Realm of Flight features 10 awe-inspiring birds, each demonstrating their own unique talent. From a story-telling parrot, to a recycling raven, to an eagle that flies right over head, this show has something every family member will enjoy.

This year, the show will feature 3 spectacular new birds including a Eurasian Eagle Owl, a green-winged macaw, and an Abdim's

stork.

The Realm of Flight bird show comes to the Zoo from the World Bird Sanctuary, known internationally as a first-class bird conservation organization. The WBS is dedicated to the propagation, rescue, rehabilitation and preservation of birds – especially birds of prey.

“I hope guests take away a new appreciation for birds and how to help the environment,” says Realm of Flight supervisor, Kate Burkman. “A big point of our show is conservation and we want to make sure people know how easy it is for them to help the environment at home.”

Realm of Flight will be presented three times a day in the

amphitheater in the Forest Realm, near the Amur tigers. The Zoo is thrilled that the bird show is returning for a second summer. Tickets for the show are \$2.00.

John Ball Zoo is located on Fulton Ave. one mile west of downtown Grand Rapids. For more information www.jbzoo.org, info@jbzoo.org, (616) 336-4300, Facebook: John Ball Zoo. The Zoo is open weekdays from 9:00am until 4:00pm, and weekends from 9:00am until 6:00pm. Admission is \$12.50 for adults and \$10.00 for children.

John Ball Zoo is the fourth most attended cultural institution in the state, serving over a half a million guests.

La Prensa Newspaper

Aztlan Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Lou Acosta 440-670-7017
Rico 419-870-6565

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing; Photography, Calligraphy, & Hispanic Marketing

Editorial:

Kevin Milliken
Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

La Prensa Correspondent
Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics & Web Manager

Aztlan Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 440-670-7017

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2018 by La Prensa Publications, Inc.

¿Qué hacer si algún oficial de policía me pregunta sobre mi situación migratoria durante una detención?



Dale al oficial tu nombre verdadero, pero recuerda que no tienes la obligación de hablar acerca de tu situación migratoria con la policía, agentes de migración ni cualquier otro oficial.

Si te detienen si que quieres permanecer en silencio: "I want to remain silent"

- No mientas al oficial de policía o migración ni entregues documentos falsos.

Si no tienes documentos de inmigración no respondas preguntas acerca de dónde naciste ni cómo ingresaste al país.

Si te arrestan, solicita que te comuniquen con tu consulado para recibir orientación.

CIAM Para más información llama sin costo al 1 855 4636 395

Descarga la app MEXCONSULMEX

SRE SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES



CHRISTINA RODRIGUEZ: Staff attorney for the Fair Housing Center

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Christina Rodriguez is experiencing one of those rare moments when a professional gets to see a quest through from start to finish. She sought a career in social justice when she went to law school. Now she's seeking to finish in federal court a complaint case she encountered as an intern.

Ms. Rodriguez, 30, is a staff attorney for the Fair Housing Center, based in Toledo; she is involved as a staff attorney in a lawsuit filed last week against *Moline Builders, Inc.* and *JRJ Development* over what the agency calls blatant design and construction violations that affect accessible housing for seniors and the disabled. The federal lawsuit centers on living conditions at *Brooklyn Park Villas* on *Dorr St.* in West Toledo.

"Honestly, we were not that surprised. For some reason, builders just seem to not take their responsibility of looking at the laws that apply to them," she said. "I think it's their responsibility to know this."

"We were much more surprised that we reached out to *James E. Moline* and make him aware of these issues and he completely rebuffed us. He even seemed offended that we were even trying to inform him of the law. It's more surprising that he ignored us and then continued to build the rest of *Brooklyn Park West* and added even more violations. He put steps in front of a lot of those residences."

Ms. Rodriguez, who shares the same name as the executive director of *Mom's House* but is no relation, calls it as much a consumer protection lawsuit as it is about fair housing laws.

"They have disabilities. They purchased their property based on the representation that they were 100 percent accessible and now they are stuck with a faulty product—their home, where they planned to spend the rest of their lives," she said. "It's just not what they were promised."

The *Ability Center* in Toledo is partnering with the *Fair Housing Center* on the lawsuit, which Ms. Rodriguez stated could be considered a "bait-and-switch" violation of fair housing laws. The lawsuit alleges the builder made false representations of the property's accessibility to residents.

"I don't understand how he can be so callous and not care about these people whose homes he has built," she said.

Ms. Rodriguez will serve as co-counsel in the case alongside attorneys for The Ability

Center and a private civil-rights law firm based in Washington, D.C. but has an Ohio office.

"I've always been socially conscious. When I went to law school, I knew that I didn't want to have a corporate, big-law job," she said. "I went to law school so that I could be in a position to help people who cannot help themselves. When I found the internship at the Fair Housing Center, it was really perfect. It's one of the last civil rights agencies and one of the last areas of civil rights law where there's still a lot of work to be done."

Ms. Rodriguez noted that the *Fair Housing Act* passed 50 years ago and "we still have rampant segregation in most of our cities in the country and that's not okay." She stated the nation needs to "take steps to repair that."

"I'm very excited about this. The law is clear. It's clear that he violated it and he needs to do something. He needs to pay up so these people can have homes that are accessible," she said.

"I don't really feel any pressure. My job is such that I get to help people every day. I don't see it as a challenge. I find it very rewarding."

Much of the time, such fair housing lawsuits are filed with much fanfare, but settled quietly out of court. But this one feels a bit different, according to Ms. Rodriguez.

"We will see how he responds. We will see if he wants to work out some sort of settlement or if he would like to proceed to trial," she said. "We tried to be nice a couple of years ago and he didn't want to play fair, so we had to take the direct route."

There is also the possibility the lawsuit could achieve class-action status. Ms. Rodriguez noted the lone plaintiff in the case is not alone in her claims at *Brooklyn Park Villas*.

"We have been contacted (since the press conference) from other residents who have been similarly affected," she said, "so it is possible that there could be additional parties added to this case."

Ms. Rodriguez was researching multi-family developments as an agency intern and noticed the measurements at



Brooklyn Park didn't look right. *Fair Housing Center* staff went out and did some testing, found a few things wrong and contacted the builder to make it right.

"I've really been working on this case since day one, since I was just an intern," she said. "This is really exciting for me to hopefully get some justice and some recourse for these people. I'm just so happy and really love my job. I wouldn't trade my place for anything in the world."

Ms. Rodriguez passed the bar exam in 2015 and was promoted to a full-time staff attorney at the *Fair Housing Center* right after that. She had been serving as a part-time fair housing specialist following her internship.

Ms. Rodriguez was born and raised in East Toledo and graduated from *Waite High School*. She attended the *University of Toledo* where she obtained two bachelor's degrees—one in *political science* and the other in *anthropology*. She then returned to the UT campus for law school following a year's hiatus to work in retail. The staff attorney still lives in East Toledo.

Ms. Rodriguez is third-generation Mexican-American. Her grandparents moved to a small town in Texas. Her father, one of eight siblings, moved to Toledo in the 1970s seeking work during the recession. He landed a career in the auto industry.

Editor's Note: The caption of the federal lawsuit filed May 15, 2018 is: *Ability Center of Greater Toledo, et al. v. Moline Builders, Inc., et al.*, case no. 3:18-CV-01120, US District Court of Ohio, Northern District. An attempt was made for comment by *Moline Builders, Inc.* about the lawsuit but none received by press time.

On the Internet: <http://www.toledofhc.org/>

NW Ohio Latino students experience 'College Life for a Day' at UT's Latino Youth Summits

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The *University of Toledo* showcased what college life looks like for nearly 600 Latino middle school and high school students over a two-day period, May 15 and 16, 2018. The annual Latino Youth Summit is aimed at educating and motivating prospective college students by exposing them to possible careers and areas of study beyond high school.

"This is our 16th annual Latino Youth Summit," said *Aleiah Jones*, program coordinator in the Office of Multicultural Student Success at UT and committee chair of the event. "It has a legacy in our community as being the largest gathering of Latino youth in Northwest Ohio."

Another goal of the summit is to equip students and families with information and resources for college planning, in addition to information about pre-high school and pre-college course work. For example, students participated in hands-on activities in different fields such as pharmacy, nursing, and engineering. Any college credit gained through *Ohio's College Credit Plus* program or through a *career-tech education (CTE)* program are free, an equivalent way of gaining a scholarship for higher education.

The annual summit aims

to encourage students to strive for success and a promising future through their academics now and going forward, while also instilling a pride in their heritage. The over-arching, long-term effect is hoped to address the Latino achievement gap across the region, by helping students and families become motivated to finish high school, graduate, and seek a better life through a college education.

"We just want them to know that no matter what they've been through, no matter what they've been told in their lives, that they can be successful, that they can achieve their goals," said Ms. Jones. "That was the message from our keynote speaker—that success is a lifestyle. That's what we want them to take away."

The keynote speaker for the event was *Josué "JQ" Quiñones*, an educator and life coach of Puerto Rican descent who hails from the Bronx, New York. Mr. Quiñones addressed the students in UT's Thompson Student Union Auditorium on both days of the summit.

Mr. Quiñones shared his story about attending college to create a better life for himself. He is dedicated to inspiring and providing motivation to audiences along with encouraging them to live a "quality lifestyle built for success." He has spoken to more than 20,000 students and profes-

sionals. Throughout his presentation, Quiñones remind students "success is a lifestyle."

Mr. Quiñones talked about taking a bad path at first while growing up in a rough and rugged neighborhood. But at a personal crossroads, he credited his family and several mentors for putting him on a better life path. Quiñones started his professional career as a counselor and social worker, but now speaks to students about "taking control of their identity and stories" so they can find their purpose on life's path.

"As he frequently shares, his life experience has led him to truly believe what you actively and consistently engage in, or surround yourself with, is a determining factor of success," said Ms. Jones, noting many of the attendees were from Toledo Public Schools, but other school districts across the region were represented at the Latino Youth Summit, including Whitmer and Archbold school districts.

High school students who registered and attended the event were eligible to apply for the *President's Summit Award*, worth \$2,000 annually. Ten of these scholarships were awarded and will include room and board for each recipient's first year.

(Continued on Page 13)

EAST TOLEDO Storybook Fest

Saturday, June 2

10 a.m. to 1 p.m.

Waite High School Field House

Meet Daniel Tiger and Katerina Kittycat from Daniel Tiger's Neighborhood, participate in games, activities, receive a free book and more.

www.wgte.org/story

wgte
Public Media

EAST TOLEDO
FAMILY CENTER

PARAMOUNT
ADVANTAGE | MEDICAID
Affiliate of ProMedica

Made possible with generous support from the Conda Family.

SPECTRUM HEALTH
Helen DeVos
children's hospital

You're Invited!
Visually Impaired
Sports & Activity Day

Saturday, June 9, 8:30 a.m. to 2 p.m.
Wealthy Elementary School
1961 Lake Drive SE
Grand Rapids, MI 49506

Register by May 31 at
helendevoschildrens.org/ophthalmology

Cheyenne García: Latina mom overcomes abuse with help from Mom's House

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

A Latina teen mom turned to a Latina mentor when things got tough in her life—and the end result is a confident young woman who gave birth, overcame an abusive relationship, and will graduate *Bowsher High School* as an honor student and cheerleading captain.

"It feels good. I'm so excited," said 17-year-old *Cheyenne García* about her upcoming graduation. "Overwhelming, actually, because I'm trying to pull through this last month. Senioritis is kicking in, but it's good. I didn't know if I could make it this year, but I did."

Cheyenne has been a cheerleader since second grade but began competitive cheer-leading when she entered high school. The honor roll student led a normal childhood. But things changed drastically when she got to high school and found a boyfriend who turned out to be abusive.

"It ended kind of rough this year, my senior year—but helped me to get to where I am today," she openly admitted. "I've overcome a lot of the obstacles I've had to face. I didn't expect to get pregnant my sophomore year. I had her over winter break and took six weeks off for maternity leave. But I got frustrated trying to figure out what I was going to do for childcare—trying to balance finishing school and take care of her as a mom."

Once *Allaya* entered the world, life changed dramatically. A supportive mom helped care for Cheyenne's daughter when possible, but the Bowsher student needed more support. Enter *Mom's House* and its executive director *Christina Rodríguez* (left in photo).

"We are extremely proud of Cheyenne. She's had a very challenging senior year," said

Ms. Rodríguez. "We saw Cheyenne come into the program as a very timid, angry young lady that kind of thought she knew everything. Through some challenges and circumstances, she had, through our mentoring, she was able to overcome a lot of that stuff."

Cheyenne had to quit cheerleading her junior year to care for her baby daughter but returned as the captain of both the football and basketball cheerleading squads during her senior year. Where her baby daughter once was seen as a burden, *Allaya* is now a source of pride. In fact, her daughter sat in the stands right alongside her mom when she led the Bowsher HS cheerleading squad.

"She's my motivation now, actually. If I didn't have her, I seriously don't think I would be graduating, going to college, doing everything it is that I want to do in life," Cheyenne said.

"She is my motivation, like my angel sent from heaven right now. I'm so thankful for her."

"When she came in here, she thought it was normal to be called certain words or be treated a certain way," recalled Ms. Rodríguez. "It took some time to get her to understand her value. It was definitely a challenge. We had to work with her one-on-one, have meetings with her and her mother, helped that situation so there would be a healthy relationship. They both have grown through this process. We've seen some big change. In this situation, it's a big deal."

The *Mom's House* executive director readily admits the staff "had to light a fire" under Cheyenne during a rebellious period. The realization she could lose the agency's services served as her "defining moment" to

make a positive change and turn her life toward something better.

•Cheyenne plans on entering the nursing program at Lourdes University

But Cheyenne went through a number of stages during an abusive relationship—from a lack of self-worth to anger and rebellion. But her young daughter has centered and grounded her enough to want a better life for both of them. She plans to enter the nursing program at *Lourdes University* in the fall and pursue a bachelor's degree.

"My mom tells me all the time it's a blessing in disguise. It's no longer a disguise to me," she said. "She's everything to me. She keeps me going, motivated. I just adore her and love her."

"We're very proud of the fact that she was able to not only maintain amazing grades, be a mom, be the captain of her cheerleading team, but that her overall view of the world has seems to have shifted," said Ms. Rodríguez. "That's what is going to help her move forward in the future."

Cheyenne credits her mom, a supportive Bowsher teacher, and the staff at *Mom's House* for sticking with her through some tough times and gradually changing her attitude and situation.

"They helped me a lot, understand a lot—how to handle being a mom while still in high school, how to be a mom outside of high school with her being at home," she said. "They taught me how to manage my time. It was a big help coming here [to *Mom's House*]. As soon as I got here, it was arms opened wide. I was welcomed, *Allaya* was welcomed."

Without going into specifics, Cheyenne described the relationship with her former boyfriend as "abusive—physically, emotionally, and mentally." "I lost who I was into him,

because he made me into somebody I didn't want to be. When I was with him it was by his rules, what he wanted, whatever he said I went by," she said. "I used to be a fun, outgoing, used to laugh and smile. Whenever I got around him over the years, it changed."

I never wanted to be with friends. I no longer wanted to do anything. Now that he's not here, I feel so much better. The stress is off my shoulders. I'm now doing things I couldn't even do when I was with him. I have my life back and my freedom back."

Cheyenne admits she lost herself-worth. Her former boyfriend at one point even threatened to kill her. She still questions whether she's "good enough for anyone else" because of what she went through with him. Regaining what she lost is still a work in progress.

"I'm still learning from it this point, I'm still trying to grow from it," she said. "I'm learning that I have to learn to love myself before I can love anybody else. You have to figure out what your worth is and what you want before that."

Cheyenne admits she's become a people-watcher of sorts, trying to learn what a normal relationship should look like and what it entails. She asks a lot of questions of others, inquisitive about the give-and-take of a healthy partnership and choosing what she wants her future to be.

"I observe it all and let it all sink in," she said. "That's what I want—talk it out with somebody instead of yelling all the time. Instead of raising our voices, we sit down and talk it



out. We can get through it together instead of slamming doors in each other's faces and walking away."

Long-term, Cheyenne hopes to earn a degree in *forensic science*. Her "dream job" is to be a coroner, or at least work in the forensics field, possibly as a forensic nurse. But that never would have been possible without the guidance of Ms. Rodríguez.

"She is my shoulder to cry on. There are days when I come in here and I'm stressed. I want to cry. I want to break down. I need something to cheer me up, to make me laugh," she admitted. "I'll come in here, into Christina's office and they'll make me laugh, make me smile, make my day. Or I'll just come in here and we'll have random conversations about whatever it is. Christina is amazing. I don't know how this program would function if she wasn't here."

Just as important for Cheyenne is to have a mentor who looks like her, a picture of a successful Latina to follow.

"I absolutely love it. A lot of people tend to look down on the Latin family, tend to think we can't do anything, we can't overcome anything," she said. "But to have someone like Christina at such a

high position and a Latina at that, it's amazing. That is great to me—someone like me to be in a higher position. I feel more comfortable, I belong here. I have somebody I can bond with in a relationship like we have."

Mom's House certainly didn't give Cheyenne a hand-out. There was a lot of accountability expected by the staff. The young women in the program have chores at the non-residential shelter that also teach them necessary life and parenting skills for home, school, and work.

"The cleaning hours teaches you responsibility here, for when we're not here," she said. "It teaches me responsibility at home that I need to clean up there, too. They teach me how to be a better mom here. I can take that home with different ways to parent my daughter, ways to teach her how to be nice or good."

But now Cheyenne feels prepared for her next steps, as she builds a better life for both her and her daughter, now approaching her second birthday. There's a lot to celebrate these days, starting with her *Bowsher High School* graduation later this month.

Immigrant Sanctuaries: Advocates march seeking sanctuary for 2 Michiganders

DETROIT, May 17, 2018 (AP): A group of immigrant advocates walked from *Detroit* to *Lansing* to bring attention to an Albanian man seeking sanctuary in a Detroit church.

The 90-mile (145-kilometer) journey started Monday at *Central United Methodist Church* in Detroit, where 48-year-old *Ded Rranxburgaj* has taken refuge since January. Rranxburgaj, who has no criminal record, is facing an order for removal after his legal status expired.

Rranxburgaj came to the U.S. with his wife 17 years ago. He said he was granted temporary humanitarian status after his wife was diagnosed with multiple sclerosis more than a decade ago. His wife depends on his care.

Congregation members, immigrant families, and others are marching in hopes of securing a stay for Rranxburgaj from U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE).

"This pilgrimage is about educating people about the broken immigration system and specifically

shining the light on the Rranxburgaj family and their plight," said the *Rev. Jill Hardt Zundel*, Central United's pastor.

Zundel said that every time she feels tired along the route, she remembers that Rranxburgaj can't walk outside of her church out of fear that immigration agents will arrest him.

ICE spokesman *Khaalid Walls* has said that Rranxburgaj currently is considered a fugitive after not reporting to ICE as instructed in October.

Donald Trump's administration has cracked down on undocumented immigration since he took office. The number of arrests of immigrants without criminal records that are living in the U.S. without documentation has spiked in *Michigan* and *Ohio*, according to the Detroit Free Press.

Protesters are holding another walk at the same time from *Kalamazoo* to *Lansing* for a Pakistani immigrant facing a deportation order. *Saheeda Perveen Nadeem*. She's also in sanctuary at a Kalamazoo church.

The National Battle Over DACA Continues...

By Manuela Policicchio of Palmer Rey Immigration Attorneys

In early 2017, the Trump administration issued a memo ending the *Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)* program because of what they called "legal and constitutional defects."

The DACA program was created by the Obama administration in 2012 and allows some individuals who were brought to the United States as children without documentation to apply for renewable two-year periods of deferred action from deportation along with work authorization to stay in the U.S. Since the memo was made public, several states, universities, and individual DACA recipients have filed lawsuits in federal courts to block the repeal.

In this article, we review what the memo and lawsuits mean for current and prospective DACA recipients.

In January 2018, a federal judge in California issued a nationwide injunction, ordering the government to continue processing DACA renewal applications. This case was brought by the University of California against the federal

government in which the university alleged that the government violated the *Due Process Clause of the U.S. Constitution* by depriving DACA recipients of work authorization and deferred action status "without due process of law."

Additionally, a federal judge in New York issued a similar injunction in two related cases in February 2018 to permit DACA renewal applications. In New York, the plaintiffs claimed that the government's repeal of DACA was meant to discriminate against Latinos and Mexicans and violated the *U.S. Constitution's Equal Protection Clause* which guarantees every person in the U.S. "the equal protection of the laws." The judge showed support for that argument by citing President Trump's public use of "racial slurs" as an indication of possible racial bias in the repeal.

Then, in April this year, a federal judge in Washington, DC found that the government did violate the *Equal Protection and Due Process* guarantees in the U.S. Constitution and issued a decision that would completely block the repeal of DACA.

However, the judge also announced that the order to keep DACA in place will not go into effect for 90 days, "to afford [the government] an opportunity to better explain its view that DACA is unlawful." *The 90-day period will end on July 23, 2018.*

On the other hand, there are two cases that are working in favor of the Trump administration's attempt to end DACA. Specifically, a case in Maryland trying to stop the repeal was dismissed by a federal judge in March 2018. However, the judge in Maryland did grant a nationwide injunction in favor of DACA recipients that ordered the government cannot use information obtained from immigrants in their applications for DACA status for immigration enforcement purposes so that information is still protected.

Most recently, in early May, Texas and six other states filed suit against the federal government in order to end DACA faster. The case is assigned to U.S. District Judge Andrew Hanen in Texas. In 2015, Judge Hanen blocked the implementation of the *Deferred Action for Parents of Americans and Lawful Permanent Residents (DAPA)*

program, which was intended to be similar to DACA by providing people with deferred action and work authorization, but it was much broader than DACA and would have applied to many more people. Texas' current lawsuit is based on the same claims as the 2015 DAPA case, alleging that the creation of the program was unconstitutional. This case is not scheduled to start until after July 31st of this year and there are no updates at this time.

Overall, these cases show that the future of DACA is still uncertain. At this time, only DACA renewal applications are being processed and the government cannot use information provided by DACA applicants for immigration enforcement purposes. However, the order by the judge in DC might go into effect after July 23 that would require the federal government to process new DACA applications.

Ultimately, with the conflicting decisions in all of these cases, the legality of the DACA program and the Trump administration's decision to repeal it will likely be decided by the U.S. Supreme Court.

Morgan Freeman se disculpa tras acusaciones de acoso

Por JOCELYN NOVECK, Associated Press

24 V 18 (AP): Morgan Freeman se disculpó el jueves con cualquiera que se haya sentido "incómodo u ofendido" por su comportamiento, luego que CNN reportó que múltiples mujeres han acusado al actor ganador del Oscar de acoso sexual y una conducta inapropiada en platós de cine y otros ambientes laborales.

"Todo el que me conoce o ha trabajado conmigo sabe que no soy una persona que ofendería intencionalmente ni haría sentir a alguien incómodo adrede", dijo Freeman, de 80 años, en un comunicado enviado a The Associated Press por su publicista, Stan Rosenfield. "Mis disculpas a cualquiera que se haya sentido incómodo u ofendido - esa nunca fue mi intención".

Freeman ganó el Oscar en 2005 al mejor actor de reparto por "Million Dollar Baby" ("Golpes del destino"). Fue nominado en otras cuatro ocasiones, incluyendo sus papeles en "El chofer y la señora Daisy" y "The Shawshank Redemption" ("Sueños de libertad") y es reconocido por su prolífico trabajo de narración en voz en off.

Este año fue reconocido por un premio a la trayectoria del sindicato de actores y artistas de radio y televisión SAG-AFTRA. En un comunicado a The Associated Press, la organización que también representa periodistas, dijo que las acusaciones son "convincientes y devastadoras" contrarias a los intentos por hacer más seguros los ambientes de trabajo en la industria.

"Cualquier persona acusada tiene derecho al debido proceso, pero debemos partir del punto de creer en las valientes voces que han salido a reportar incidentes de acoso", señaló el comunicado. "Ya que el señor Freeman recibió recientemente uno de los reconocimientos más prestigiosos de nuestro sindicato, a la totalidad de su trabajo, estamos revisando qué acciones correctivas se tomarán en esta ocasión".

El reporte de CNN incluye el relato de una asistente de producción en la película de ladrones de 2017 "Going In Style" ("Ungolpe con estilo"), quien detalló un incidente en el que el actor intentó levantar su falda y le preguntó si llevaba

puesta ropa interior. Alegó que Freeman la tocó sin su consentimiento y también hizo comentarios indeseados a diario durante el rodaje.

Varias mujeres afirmaron que el actor hacía frecuentemente comentarios sobre sus cuerpos, o que las veía de maneras que les hacía sentir incómodas. CNN habló con 16 personas sobre Freeman, ocho de las cuales dijeron que habían experimentado acoso o un comportamiento inadecuado y ocho dijeron que habían atestado este tipo de comportamiento. Siete de ellas describieron acoso o un comportamiento inapropiado en Revelations Entertainment, una empresa que Freeman cofundó con la productora Lori McCreary.

El reporte de CNN también citó versiones de tres reporteras de espectáculos sobre comentarios inapropiados que supuestamente habría hecho Freeman en entrevistas, incluyendo a la coautora del reporte, Chloe Melas, quien dijo que cuando le dio la mano a Freeman no la dejaba ir y la miraba una y otra vez de arriba a abajo mientras decía algo similar a "desearía estar ahí" y "estás buenisísima".

Suotamo habla de su 2da experiencia como Chewie en Star Wars

Por RYAN PEARSON, Associated Press

LOS ANGELES, 23 V 18 (AP): "Solo: A Star Wars Story" ("Han Solo: Una historia de Star Wars") nosolo presenta un nuevo actor en el papel de Han Solo, también muestra a su compinche Chewbacca de un modo nunca antes visto en las películas anteriores de la saga.

Joonas Suotamo, el actor que interpreta a Chewbacca, dijo que las diferencias sorprendieron al astro de "Solo" Alden Ehrenreich. El filme retrata el primer encuentro de ambos personajes, mucho antes de que se convirtieran en héroes de la rebelión que se muestra en la trilogía original de "Star Wars".

"De hecho ocurrió mucho antes de que Alden me viera con ese traje tan tradicional de Chewbacca. Porque cuando nos conocemos, Chewie no se ve realmente como el Chewie que ustedes conocen y esperan. Esotomó un tiempo", dijo Suotamo.

Suotamo era uno de los miembros veteranos del elenco de "Star Wars" en el plató de "Solo" - apareció por primera vez como el famoso Wookiee en "Star Wars: The Force Awakens" ("Star Wars: El despertar de la fuerza").

En "Solo", da vida a un Chewie relativamente joven, de 190 años.

La película, que se estrenó el viernes, cuenta con las actuaciones de Donald Glover, Emilia Clarke, Thandie Newton, Woody Harrelson, Phoebe Waller-Bridge y Paul Bettany en sus primeros papeles de "Star Wars".

La semana pasada, en el estreno internacional de la cinta en el Festival de Cine de Cannes, Suotamo disfrutó claramente el momento, tomándose selfies con sus compañeros de reparto en la cima de las emblemáticas escaleras del Palais des Festivals, el epicentro del evento.

Suotamo, un exjugador de baloncesto finlandés que mide poco más de 2 metros (6 pies con 10 pulgadas), dijo que el actor que interpretó originalmente a Chewie, Peter Mayhew, le ayudó en su entrenamiento Wookiee para aprender a hacer los movimientos y sonidos del personaje. Señaló que admiró la forma en que Mayhew encaró la fama de "Star Wars".

"Creo que la actitud de Peter ante eso siempre ha sido vive tu



vida, no te preocupes demasiado y no pienses en los demás. Eso es genial", dijo el actor. "Le ha hecho tanto bien a 'Star Wars' dedicando su vida a esta franquicia y a estas historias. Estamos en deuda con él".

Suotamo también recibió una atención inesperada del director Ron Howard, quien entendió las limitaciones de su vestuario.

"Cuando estaba filmando 'El Grinch' con Jim Carrey, se vistió un día como el Grinch y dirigió así la película", dijo Suotamo sobre Howard. "Creo que lo hizo para saber cómo se siente estar en un traje. Así que estaba muy consciente de las limitaciones y de lo que yo iba a hacer todos los días cuando estaba en ese traje".

LeBron James recibe histórica 12da selección a equipo ideal de NBA

24 V 18 (AP): LeBron James impuso un récord el jueves al ser incluido en el equipo ideal de la NBA por 12da ocasión, al ser elegido de manera unánime tal como James Harden, de los Rockets de Houston, quien también apareció en las 100

boletas para el mejor equipo de la liga.

La alineación fue completada por Anthony Davis, de los Pelicans de Nueva Orleans; Kevin Durant, de los Warriors de Golden State; y Damian Lillard, de los Trail Blazers

de Portland.

James rebasó a Kobe Bryant y Karl Malone con su 12da selección para el equipo ideal de su carrera de 15 años. También ha sido elegido dos veces para integrar el segundo mejor equipo de la NBA.

El segundo mejor equipo

de esta temporada está conformado por Giannis Antetokounmpo, de los Bucks de Milwaukee; LaMarcus Aldridge, de los Spurs de San Antonio; Joel Embiid, pivote de los 76ers de Filadelfia; y los perimetrales Russell Westbrook, del Thunder de

Oklahoma City, y DeMar DeRozan, de los Raptors de Toronto.

Las ausencias por lesión enviaron a Stephen Curry, de Golden State, al tercer mejor equipo, donde se une a Victor Oladipo, de los Pacers de Indiana; los jugadores

de los Timberwolves de Minnesota Karl-Anthony Towns y Jimmy Butler, y Paul George, de Oklahoma City.

La votación fue realizada por un panel de reporteros y conductores deportivos.



Rick and The Crane Kick, Lake Erie, Port Clinton

Palmer Rey

Immigration Attorneys

Bradley

Marcel

Manuela

248-522-9500
HABLAMOS ESPAÑOL

fighting to keep immigrant families together

- Green cards
- ICE Arrests
- Jail Visits
- Deportation Defense
- Family Petitions (I-130)
- Fiancée Visas
- Citizenship

- Waivers (I-601/A, I-212)
- DACA Renewal
- U Visas
- Employment Visas
- Investment Visas
- Consults (In-person, phone, and video)

20 minutes northwest of Detroit • 1 hour from Toledo

29566 Northwestern Hwy., Suite 200
Southfield, MI 48034

www.PalmerRey.com



¡Feliz Cumpleaños [90]!
Marcelino Castilleja
2 de junio

METROPARKS™

HURON-CLINTON METROPARKS

FIREWORKS

metroparks.com/fireworks

Presented by **brose**

Michal T. Promotions presents:

Live Salsa Band Night
June 10th

RSVP Tickets \$10

Grupo Kawahan 630-9pm

Lite meal provided & BYOB

Salsa lesson by Taiwo 530-630pm

@The Ballroom Company 2319 Detroit Maumee OH.

John Ball Zoo

jbzoo.org

© shutterstock

We make owning a home easier.

Visit any KeyBank branch to get the answers you need.

KeyBank Mortgage® offers affordable home loan solutions. We take the time to find the right mortgage at the right price that will meet your specific needs:

- Purchase and refinance mortgage options
- Conventional, FHA, VA, USDA and Portfolio mortgage programs available
- Low-down-payment loan programs

Go to key.com/mortgage or call 419-469-1610 for a consultation with a KeyBank Mortgage Advisor.



LOS PEQUEÑOS NEGOCIOS Y EL MEDIO AMBIENTE SE BENEFICIAN DEL GAS NATURAL



Por Mónica Martínez
 Presidente, Hispanics in Energy

"Los Estados Unidos de América (EUA) se está convirtiendo en el líder indiscutible mundial en producción de petróleo y gas natural". Según Fatih Birol, portavoz de la Agencia Internacional de la Energía (IEA por sus siglas en inglés), quien añade "la increíble habilidad de los productores en la explotación de nuevos recursos de forma económica" ha contribuido a "un aumento de las inversiones en industrias energéticas y petroquímicas".

Ha sido una transformación total si tenemos en cuenta la situación en la que estábamos tan sólo hace una década, cuando las perspectivas energéticas de EUA eran de escasez y dependencia. Un incremento fuerte de la producción en lugares como Ohio ha hecho posible que los Estados Unidos pueda encontrarse a la cabeza del mercado energético global. Mientras que el desarrollo energético del "Buckeye State" tiene un impacto global, los beneficios económicos son locales.

Un estudio reciente muestra que el petróleo y el gas natural proporcionaron 262,000 empleos en Ohio en 2015, contribuyendo \$38 billones a la economía estatal. La actividad económica relacionada con el desarrollo energético se extiende a través de todo el mercado, generando beneficios para negocios grandes y pequeños. Desde compañías de construcción a suministradores de equipos para restaurantes, cientos de negocios de Ohio se han beneficiado del desarrollo del gas natural. Y se espera que las oportunidades para individuos buscando trabajo continúen también creciendo. Un reporte reciente proyecta 1.9 millones de oportunidades de trabajo en las industrias estadounidenses del petróleo, gas natural y petroquímicas para 2035, con cerca de un 40 por

cientos ocupado por trabajadores afroamericanos, hispanos y mujeres. Y son trabajos bien pagados.

Las compañías se benefician de los ahorros generados por una energía doméstica barata – los ahorros pueden ser invertidos para crecer y ofrecer más empleo. En 2015, una vivienda media estadounidense se ahorró \$1,337 en gastos relacionados con la electricidad y energía. Para 2040, sólo el gas natural va a ayudar a ahorrar a los consumidores de todo el país un estimado de \$100 billones, o \$655 por vivienda, debido al incremento del uso de un combustible abundante y económico a nivel nacional – desde manufactura a generación eléctrica.

Queda claro que los beneficios para el desarrollo energético de Ohio se notan en toda la economía, ayudando a ahorrar a pequeños negocios y familias. Proporcionando energía y materia prima química para numerosos productos, el gas natural asequible está ayudando a que la industria de manufactura estadounidense permanezca competitiva.

En muchos casos, el acceso a energía asequible es lo que permite mantener puestos de trabajo en la comunidad local. Este es el caso de Mohawk Industries, una compañía fabricante de moquetas (carpet) en Virginia. En 2011, Mohawk Industries anunció que iba a irse de Virginia para poder reducir sus costes – una situación que las autoridades comentaron "hubiera devastado la economía local al eliminar 154 puestos de trabajo directos y más de \$10 millones de inversiones de capital". Una vez que se supo que la compañía podría quedarse si encontraban una forma de reducir sus gastos de operación, las autoridades locales colaboraron con Mohawk para construir un gasoducto y conectarse a

una red de gas natural. Funcionó. Con el acceso a gas natural económico, Mohawk estimó que van a ahorrar más de \$110,000 al mes, y al final los 154 trabajadores locales conservaron su puesto de trabajo – demostrando que incluso estados que no son productores se pueden beneficiar del desarrollo energético.

El gas natural también está contribuyendo a tener aire para respirar más limpio. Las emisiones de carbono procedentes de la generación eléctrica se han reducido a los niveles más bajos de los últimos 30 años, con más del 60 por ciento de la reducción debido al incremento del uso de una opción más limpia, el gas natural. No es todo. Una combinación de gas natural, combustibles más limpios para motores e innovaciones tecnológicas han contribuido a un descenso del 73 por ciento de las emisiones combinadas de seis contaminantes clave entre 1970 y 2016, a pesar del incremento en el producto nacional bruto GDP (hasta un 253 por ciento más desde 1970), consumo energético (un 44 por ciento más) y millas viajadas por vehículo (un 190 por ciento más). Mientras que el crecimiento de las energías renovables como solar y eólica nos ofrecen una promesa adicional e indudablemente van a contribuir a un futuro energético más limpio, la abundancia de gas natural continúa siendo un socio clave para producir energía y poder presentar una apuesta económica y de confianza cuando no hay disponibilidad de sol y viento o la demanda aumenta.

El desarrollo del gas natural es parte integral de muchos aspectos de la economía de Ohio. Cuando quieres ver todo lo que hay detrás de los grandes titulares, los beneficios del gas natural al medio ambiente y a la economía en general están claros.



La industria del petróleo y gas natural ofrece un futuro prometedor para todos los estadounidenses. Las **innovadoras tecnologías** desarrolladas por la industria del petróleo y gas natural de EUA están cubriendo las necesidades energéticas del país, produciendo energía más limpia y reduciendo el impacto medioambiental. El **aire que respiramos es más limpio** de lo que haya sido en décadas y las **emisiones están en el nivel más bajo de los últimos 25 años**, gracias al incremento del uso de gas natural. Así es como estamos rompiendo las barreras del pasado y avanzando hacia un futuro mejor y más limpio.

Envíe **ENERGY** al **73075** para más información.
 En la web **PowerPastImpossible.org**.

NOTA: Tarifas de mensajes y datos pueden aplicar. Envíe HELP para más información, STOP para salirte.



© Copyright 2018. All rights reserved. Eagle Trade | 05/2018 003 9101

Ali Salgado discovers leadership through summer STEAM Camp

May 22, 2018: *Ali Salgado* has already taken the first steps on her path to career discovery at *Lorain County Community College* — at age 13.

When Ms. Salgado participated in the *Young Women and Young Men in STEAM Camp*, one of the “*College for Kids and Teens*” programs, in 2015, she gained valuable leadership skills and hands-on experiences that shaped who she is. Through the program, focused on science, technology, engineering, art and math, she found her passion for science and made a decision to pursue the medical field.

“The camp was a fun experience,” Ms. Salgado said. “It really helped me meet different people and helped with leadership skills a lot, too.” The *Amherst* junior high school student originally learned about LCCC’s summer camps through her mother who is an eLearning development specialist at the college.

As a student in the STEAM camp, Ms. Salgado was able to lead other students in some of the programming and enjoyed working as a team.

“It’s really worth the experience of learning a lot of cool things and having fun and learning with others,” Ms. Salgado said. “It was

great getting exposed to cool stuff like engineering, different languages and biology.”

Camp activities include hands-on science experiments, foreign language and lessons in engineering. Biology and Chinese were some of Ms. Salgado’s favorite sessions. Students also create Lego robots during the camp. They learn to craft computer programmed Lego cars and race them against each other.

Last month, Ms. Salgado presented a game that she and other students worked with during the STEAM camp at the third annual *Online Learning Consortium Innovation Conference* (held April 18-20) in Nashville, Tennessee. She was the youngest person to present at the event.

Ms. Salgado presented the game alongside LCCC eLearning professor *Mike Substelny* who teaches computer gaming. The game, “*Artemis*,” acts as an icebreaker and helps people work together, Ms. Salgado said. The creator of the game was LCCC instructor *Tom Robertson*.

Today, Ms. Salgado is a guest speaker for educational technology courses at LCCC where she discusses online learning and classroom technology. She also volunteers at *The Friendship Animal Protective League* and is involved in *Amherst* youth soccer as well

as choir, drama and other activities.

The *Young Women and Young Men in STEAM Camp* is in its sixteenth year and runs from 9 a.m. to 4 p.m. Tuesdays through Fridays, June 19-29 and June 26-29 for kids entering grades 6, 7 and 8.

The camp is presented by LCCC’s University Partnership and eLearning department, and sponsored by the *Elyria American Association of University Women*. Costs \$150 per student.

For more information, contact *Luz Rivera* at (440) 366-7109 or *lriviera@lorainccc.edu*. To register, call 1-800-995-5222.

Editor’s Note: LCCC’s enrollment for other summer “*College for Kids and Teens*” is also underway. The program provides continuing education courses for children and youth to explore their interests in an exciting, hands-on environment. Camps and courses cover various activities like baking, computers, art and more, and include several new courses and camps including the *Culinary Institute Young Chef* series and offerings in the *Campana Center for Ideation and Invention*.

Call (440) 366-4093 or visit www.lorainccc.edu/community/college-for-kids-and-teens for more information.



Providing high quality, affordable medical and dental care for all ages at six convenient locations in Lorain, Elyria, Oberlin and Amherst.

(440) 240-1655

Adult Medicine • Pediatrics • Eye Care/Glasses • Nutrition Services
Prenatal & Postpartum Care • Women’s Health • Behavioral Health
Pediatric & General Dentistry • Podiatry/Foot Care



Medicaid • Medicare
Commercial insurances accepted
Sliding fee discount for qualifying patients

www.lorainhealth-dentistry.org

REAL PEOPLE. REAL HEALTH.



FOSTER PARENTS NEEDED

Lorain County Children Services
440-529-5340 / ChildrenServices.org



LATINO HERITAGE NIGHT ~ Thursday, July 19



Entertainment begins at 4:30pm • Mariachi and Folk Dance at 4:30 • Pregame Latino Scholarship Presentation 5:30 • Ceremonial First Pitch • National Anthem Performance • Postgame Fireworks

- Purchase game tickets from:
 - Carmen Barbosa 419-290-3082 • Phil Barbosa 419-215-7941
 - Rico Neller 419-870-6565 • Mary Morales 419-270-1076
- Raffle tickets available through any SAO club member

50/50 Raffle
\$1 each or 6 for \$5
Winner need not be present to win.

A proceed of each ticket benefits the Spanish American Organization and La Prensa newspaper scholarship funds.



SAVE THE DATE!

Saturday, November 3, 2018
44th Annual Gala Fundraiser

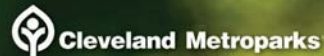
★★★★★ NEW VENUE ★★★★★

New Russia Township Hall

46300 Butternut Ridge Road • Oberlin Ohio 44074

Traditional Latino dinner will be served.

For additional information, on sponsoring this event please contact
El Centro de Servicios Sociales, Inc.,
Attention: Emanuel Pedraza, Operations Manager
at (440) 277- 8235 or mpedraza@lorainelcentro.org



Summer Camps

Zoo

Nature play, crafts, activities and animal encounters are all part of the experience.

Open to kids ages 5-14, campers are grouped according to age to provide a safe and nurturing learning environment.

Limited availability



Nature

Hikes in the woods, creek walks, crafts, kayaking and games are just some of the things your child may discover.

Children ages 3-15 can spend the day exploring the outdoor world around them.

Limited availability



Golf

Golf lessons, tips to improve your game, golf etiquette and on-course experiences.

Instructors group kids ages 8-17 by age and skill level to provide a positive learning environment. Camps take place at Seneca and Washington golf courses.



Learn more at clevelandmetroparks.com/camps

©Registered trademark of Cleveland Metroparks

School board to revisit building plan

By CMSD NEWS BUREAU

May 17, 2018: Acting on an independent watchdog's recommendation, the Cleveland Board of Education will consider revising its master plan for building and renovating schools.

It has been four years since the plan was last amended and six years since the District began assembling the data used to modify the document.

The Bond Accountability Commission, which was created for the specific purpose of monitoring the ongoing modernization program, has called for an "extensive re-examination" of the plan based on current neighborhood population and enrollment patterns, changes in academic programming and rising construction costs.

Separately, the state drastically limited reimbursement for Cleveland's school construction program. The policy changes could force the District to absorb millions of dollars in additional expenses.

Before considering revisions, the District will seek direction from the public. Community meetings will begin June 5. The meeting schedule and other information can be found at clevelandmetroschools.org/buildingplan.

"We support the Bond Accountability Commission's recommendation," District CEO Eric Gordon said. "It's logical to re-evaluate the plan under current conditions, and keeping with past practice, we want to ask for guidance from our families and other stakeholders."

The District has built and substantially renovated more than 40 buildings since the program began in 2002. Work is well under way on seven PreK-8 buildings and construction of two high schools is set to begin soon.

In 2014, voters overwhelmingly approved a \$200 million bond issue to help fund the remainder of the program. Plans, based on community input, called for building 20 to 22 schools and remodeling 20 to 23 schools.

The state contributes slightly more than \$2 for every \$1 in local funds spent for construction and substantial renovation.

But in an abrupt break from 16 years of practice in Cleveland, the Ohio Facilities Construction Commission has decided to virtually eliminate allowances made for the regional market's higher building costs. The OFCC now wants to hold all districts in the state — urban, suburban or rural — to a maximum contribution of \$255 per square foot.

The last time the OFCC spent \$255 per square foot for construction in Cleveland was in 2008. The commission is currently paying about \$285 a square foot.

Chief Operating Officer Patrick Zohn said that under the change, CMSD would have to pay an extra \$20 million for the eight schools to be built in the next segment of the program.

For more information go to clevelandmetroschools.org/buildingplan

Cleveland Foundation announces additional Common Ground training, funding resources for second year of community-wide event

CLEVELAND, May 21, 2018: With *Common Ground 2018* just five weeks away, the Cleveland Foundation has announced a partnership with *Neighborhood Connections* and *Ioby* to provide facilitation training, action clinics, fundraising workshops and match funds for project ideas that emerge from Common Ground conversations on June 24.

"We are energized by the support of Neighborhood Connections and Ioby to help residents translate great ideas about place into on-the-ground results," said Stephanie Hicks Thompson, Cleveland Foundation marketing & communications officer. "Based on the feedback we received from last year's post-event survey, we felt it was important to provide assistance for those participants who were motivated to keep an idea going beyond the initial conversation."

Neighborhood Connections and *Ioby* are partnering to amplify resident ideas emerging from the Common Ground conversations, starting with a series of action clinics in Cuyahoga, Lake, and Geauga counties to be scheduled after the completion of this year's events. Additionally, one-on-one and group project guidance will be available free of charge through *Neighborhood Connections*, while crowd-funding trainings will be conducted through *Ioby*. The collaboration will provide match funding that will effectively double donations to *Ioby* crowdfunding campaigns that help bring these ideas to life this summer. Follow-up materials and next steps will be provided at the conclusion of each Common Ground conversation.

Neighborhood Connections (www.neighborhoodgrants.org) is a nationally recognized community-building program established in 2003. Since that time, it has invested over \$8 million into nearly 2,700 resident-led projects in Cleveland and East Cleveland.

"We're thrilled to partner with the Cleveland Foundation and Ioby to provide the residents of Greater Cleveland an avenue to take these conversations and make them a reality," said Tom O'Brien, Neighborhood Connections program director. "Extraordinary things happen when neighbors come together."

An acronym for "in our backyard," *Ioby* (www.ioby.org) is a national nonprofit organization that helps individuals to organize all kinds of capital — cash, social networks, in-kind donations, volunteers, and advocacy — to launch projects that enhance neighborhoods. Since beginning on-the-ground work in Cleveland in March 2016, *Ioby* has trained over 1,300 Clevelanders to plan, fund, and build positive change in neighborhoods across the city, and supported more than 125 project leaders in launching their crowdfunding campaigns. Together these leaders have raised nearly \$200,000 in small donations to make Cleveland neighborhoods safer, greener, more livable and more fun.

"We can't wait to hear about the new innovative ways Clevelanders are planning to take action where they live," said Indigo Bishop, *Ioby* Cleveland action strategist. "The leaders who we get to work with everyday inspire us to be better neighbors, citizens and friends and we're looking forward to watching the projects that result from Common Ground bloom and grow."

This partnership also addresses another opportunity identified from the Common Ground post-event survey — the need for pre-event facilitation training. With that in mind, Neighborhood Connections, in conjunction with the Jack, Joseph and Morton Mandel School of Applied Social Sciences at Case Western Reserve University, is offering free two-hour facilitation trainings for hosts, participants and volunteers who want to ensure productive conversations. These sessions will be focused on the Common Ground conversation structure and will teach best practices for encouraging inclusive, civil discussion among small groups. The trainings will be offered on the following days:

- Saturday, June 2, 10 a.m. - Noon (at Mandel School, 11235 Bellflower Rd.);
- Wednesday, June 6, 10 a.m. - Noon (location TBD);
- Tuesday, June 19, 6 - 8 p.m. (at Neighborhood Connections, 5000 Euclid Ave., Suite 310).

Registration for the trainings is available at https://bit.ly/CG2018_Events.

Editor's Note: Centered around the question "Why does place matter?," Common Ground 2018 is a day of community conversation that will bring thousands of Greater Clevelanders together around tables across Cuyahoga, Lake and Geauga counties to share a free meal and dialogue throughout one day — Sunday, June 24. Nearly 50 host sites are already online, with more being added daily.

Visit www.ClevelandFoundation.org/CommonGround for more information, to register to host, or to attend a conversation.

As a lead-up to June 24, the foundation and its partners are also presenting a series of events calling attention to the history of our neighborhoods and the organizations working in them. Fred Walks CLE events highlight the valuable resources we share, the ambitious projects that aim to improve and protect them, and the individuals doing the work in Greater Cleveland.

The remaining events are: *June 2, 2018*, Hingetown Mural Walk; *June 12, 2018*, Cuyahoga Valley National Park, Underground Railroad Hike; and *June 18, 2018*, Cuyahoga Valley National Park, Scenic Railroad Train Ride

Registration is available at: www.ClevelandFoundation.org/CommonGround.

SAVE THE DATE, SATURDAY, JUNE 09, 2018

10:00AM - 4:00PM

WADE OVAL ~ 10820 EAST BOULEVARD • CLEVELAND

Find Yourself in the Circle at the 29th Annual Parade the Circle & Circle Village. This fabulous, fun, FREE celebration features the Parade, presented by The Cleveland Museum of Art, and Circle Village, presented by University Circle Inc.

The Parade, which begins at Noon, incorporates the drama and artistry of colorful floats, puppets, costumes, dancers, and musicians. This year's Parade theme is: Cadenza, a flourish of individual creativity. For more information about the Parade, please visit ClevelandArt.org.

Circle Village invites visitors onto Wade Oval for an afternoon of activities, live music, and delectable food.

Live Music and Food Vendors and FUN!

10:00 a.m. - 12:30 p.m. Brent Kirby

1:00 - 2:30 p.m. Cats on Holiday

:30 - 4:30 p.m. Councilman Conwell & the Footprints

On the Internet: www.universitycircle.org/paradecirclevillage

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Someone owe you Money?




Cleveland Small Claims Court
Accepts cases up to \$6,000.
You Don't Need a Lawyer
Details at


www.clevelandmunicipalcourt.org

Click on Civil Division > Small claims

Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts
(216) 664-4860

The Cleveland Museum of Art 

Parade the Circle 2018





“An unparalleled visual extravaganza”
—Scene Magazine

Sat, June 9, Wade Oval. FREE!

A celebration arts parade

cma.org/parade #paradethecircle

 MEDICAL MUTUAL
THE SEVEN FIVE FUND
 OHIO ARTS



CMSD, partners to serve summer meals

Joseph M. Gallagher PreK-8 School is one of 15 schools that will serve free meals to children this summer

May 25, 2018: Cleveland Metropolitan School District (CMSD) will make sure children 18 and younger stay fed and healthy over the summer by serving them free meals at 15 schools. Family members will eat at a discount.

Lunch will be served at 13 sites from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. and dinner will be available from 4:30 to 6:30 p.m. CMSD will offer the service Monday through Friday from June 4 through Aug. 10, 2018. Sites will be closed on July 4.

In addition to CMSD, the Greater Cleveland Food Bank will operate more than 100 meal sites, including 28 at Cleveland Public Library branches. The school district, food bank and others began planning in January, mapping sites to ensure that the city is covered.

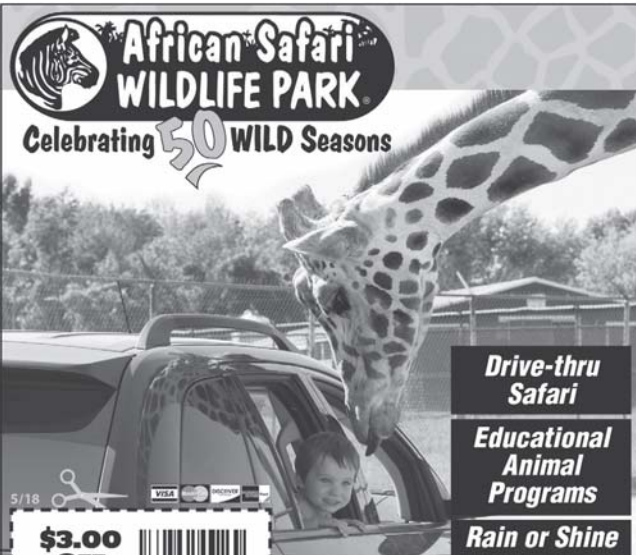
“Hunger does not take a summer break,” said Chris Burkhardt, CMSD’s executive director of child nutrition. “We know students are hungry over the summer, and we want to provide them with nourishment as if they

were in school.”

CMSD launched its summer meals program last year. Burkhardt said promotion began earlier this year, with yard signs already up at the sites and fliers sent to schools for distribution.



The U.S. Department of Agriculture will reimburse CMSD for the cost of free meals.

To find the site closest to you, please call 216-738-7239, text “FOOD” to 877-877 or visit www.GreaterClevelandFoodBank.org/SummerMeals.



African Safari Wildlife Park
Celebrating 50 WILD Seasons

Drive-thru Safari
Educational Animal Programs
Rain or Shine

5/18  

\$3.00 OFF
Adult Ticket (7 years+)

\$2.00 OFF
Children's Ticket (3-6 years)

\$64.95 CARLOAD
(up to 6 people)

267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH 43452

17 MILES WEST FROM CEDAR POINT!

1-800-521-2660

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
Get Ready for a WILD Time!

SS. PETER AND PAUL'S INVITES YOU TO A

FATHER'S DAY DANCE

ST CLEMENT HALL 2990 TERMAINSVILLE RD TOLEDO OH 43613



los **RAMONEROS** DEL NORTE

JUNE 16TH 2018

PRESALE \$15 PERSON \$25 COUPLE



DJ RENE HERNANDEZ **YVONNE Y FUEGO**

DOORS OPEN @ 6:00PM // 6:00PM TO 1:00AM

TICKETS • SAN MARCOS EL VAQUERO AND OFFICE CONTACT 419-241-5822 FR # 567-277-5053

2018 Engage Toledo Ambassador Academy details announced

May 23, 2018: Toledo Mayor Wade Kapszukiewicz announced details of the 2018 Engage Toledo Ambassador Academy during a news conference. The initiative was launched last year to inspire civic engagement and participation. The next Engage Toledo Ambassador Academy will start on June 6, 2018. It is a ten-week course for city residents to interact with city leaders. About 25 people will be selected to attend the free course held from 6 p.m. to 8 p.m. on Wednesdays. It will be the second Engage Toledo Ambassador Academy class. The curriculum will include: presentations from various city departments and it is expected to generate conversations between the residents and

city officials. The academy meetings will be held at various locations throughout the city and offer a “behind-the-scenes” look at city operations. “We hope residents who graduate from the Engage Toledo Ambassador Academy will share their knowledge with friends, family members, and colleagues to increase civic engagement in our community,” Mayor Kapszukiewicz said. Phillip Kaplan, Rachel McClellan, and Lutricia Gray, who graduated from the 2017 Engage Toledo Ambassador Academy, joined the mayor to laud the program. Residents can apply on the Engage Toledo page of the city website, <https://toledo.oh.gov/>

engage-toledo/ambassador-academy/; through the Engage Toledo mobile app, or by calling Engage Toledo at 419-936-2020. The city will honor those who complete the program during a graduation ceremony on Aug. 22. Graduates will also be recognized in Toledo City Council chambers and during the mayor’s 2019 State of the City address. Participants must be Toledo residents and at least 18 years old. Applications will be received through May 30 and will generally be accepted on a first-come, first-served basis. View the May 23rd news conference at: www.facebook.com/cityoftoledo/videos/1835514119845547/

CUYAHOGA COMMUNITY COLLEGE REQUEST FOR QUALIFICATIONS FOR DESIGN-BUILD SERVICES Ohio State Form F180-01 College Wide Infrastructure Maintenance – Architectural Project No. C20188002

Project Description

Cuyahoga Community College consists of a total of 11 locations, approximately 50 buildings and more than 3,200,000 square feet of space.

Given the College is now over 50 years old, a large portion of the facilities infrastructure is aged and in need of repair and/or upgrade. A detailed list is maintained that identifies Infrastructure Maintenance (IM) projects that need to be performed to restore the infrastructure.

This Request for Qualifications is for Design-Build Services for the projects categorized as Architectural. There are approximately 74 individual identified IM projects in that package across 8 of the locations with an estimated Construction Cost of approximately \$14.1 million. Projects in this package include items such as restroom renovations, flooring replacement, ceiling replacement, roof replacements and building exterior envelope replacements & repairs.

The College chose a Criteria A/E firm (Hasenstab Architects) in late 2017 who is currently working on the criteria requirements (minimum SD level). This information will be supplied to the short listed firms.

Scope of Services for IM Architectural Package

As required by the Agreement, and as properly authorized, provide the following categories of services: develop and maintain estimates of probable construction cost, value engineering, project schedules, and construction schedules, Design Development, Subcontractor Prequalification and Bidding process, Construction Documents, Construction and Closeout stages.

Refer to the Ohio Facilities Construction Manual for additional information about the type and extent of services required for each. A copy of the standard agreement can be obtained at the OFCC website at <http://ofcc.ohio.gov>.

Funding / Estimated Budget

Estimated Total Project Cost: \$19,100,000
Estimated Construction Cost: \$14,100,000

Tentative Schedule

DB Preconstruction Services Start	September 2018
Construction Stage Notice to Proceed	Spring 2019
Substantial Completion of all Work	Fall 2021
DB Services Completed	End of 2021

Selection Schedule: Below is the tentative schedule which is subject to change.

RFP Issued to Short-Listed Firms	Mid-Late July, 2018
Proposals Due	Early August, 2018
Interviews	Mid-August, 2018
Selection of DB	Late August, 2018

Requirements for Proposal Submittal

Firms are required to submit the current version of Statement of Qualifications (Form F110-330) available via the OFCC website at <http://ofcc.ohio.gov>.

For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C’s public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.

Please forward 6 hard copies and 1 consolidated PDF on a USB drive of the entire statement of qualifications including the F110-330 forms to: Cuyahoga Community College, Attn: Judi Cooper, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, OH 44115, Attention: College Wide Infrastructure Maintenance – Architectural #C20188002.

Deadline for acceptance of forms will be 2:00 PM, Friday, June 22, 2018.

For additional information, please contact Tom Stecky, Director, Capital & Construction, (Thomas.Stecky@tri-c.edu).

‘College Life for a Day’

(Continued from Page 5)

The day’s activities also included a scavenger hunt, raffles, free T-shirts, volleyball games, a resource and college fair with ten universities and community colleges represented, and various presentations on scholarships, financial literacy, and ACT test preparation.

“LYS was such a success and so much fun! I’m so glad & lucky to have

been a part of this event!” wrote Lexi Alvarado on her Facebook page. “I’m so lucky to have amazing role models to look up to! I had such an amazing time and I can’t wait for next year!”

Members of UT’s chapter of the Latino Student Union volunteered to serve as mentors and guides to the younger students. Volunteer track leaders included: Mylicia Rángel, Angela López,

Malaika Bell, Betty Anzaldúa, Angie Durán, and Jerry Natal.

Ohio Latino Affairs Commissioner Dr. Greg Guzmán also was on hand to participate and lend a hand in the day’s activities. Dr. Michele Soliz, UT assistant vice president of inclusion and student success, also played a large role in planning the event.



THE UNIVERSITY OF
TOLEDO
1872

With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

Now hiring for ALL Lawn & Landscape positions

- * Weeding Crew Leader – 2 years experience & must have valid driver's license;
- * Weeding Crew Member – 1 year experience;
- * Lawn Mowing Crew Member - 1 year experience;
- * Landscape Installation, Mulch, Planting - 1 year experience.

Looking for team players, that are detail oriented & work well with others

Position is full-time with overtime available
Applicant must have transportation or the ability to get to our shop in Utica on time daily (start time is 7am);

Positions start immediately; Free Uniforms;
Pay rate is \$13 - \$16 per hour based on position and experience:

Suburban Landscape Management
6900 Greeley St. Utica, MI 48317
586-726-8873

ADVERTISE IN LA PRENSA!
Call 440-670-7017 or
419-870-6565

Clerical Supervisor Position

Williams County Health Department

Seeking qualified candidates for the position of a full time clerical Supervisor.

An associate degree in office administration or related field or an equivalent combination of training and experience.

Primary job responsibilities includes supervision of clerical positions, serving as Registrar for Birth/Death Certificates, variety of general and specialized clerical duties.

Submit a cover letter and résumé to:
James D. Watkins, Health Commissioner at: jim.watkins@williamscountyhealth.org or by mail to: WCHD, P.O. Box 146 Montpelier, OH 43543. All items must be received by 4:30 pm EST on June 15, 2018.

EOE

Only non-tobacco, non-nicotine candidates will be considered.

**GENERAL LABOR/ALL YEAR
FULL TIME JOBS
AVAILABLE NOW!!**

We have opening within our fast-paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Starting pay \$450.00/weekly plus opportunity for bonuses weekly. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

APPLY IN PERSON at 2930 Centennial Rd., Toledo, OH 43617 OR CALL FOR DETAILS:

(419)841-6055

WE ARE HIRING TODAY!

Trabajo General

Empleo de tiempo completo disponibles AHORA. Somos una empresa local con 32 años que se encuentra en expansión de su territorio. Estamos contratando en nuestro acelerado departamento de producción. Es para trabajo físico durante todo el año en una posición que requiere de gran asistencia y actitud. Ofrecemos un paquete completo de beneficios que incluye; Seguro médico, dental, seguro de vida, vacaciones pagadas, retiro 401k y PAGO SEMANAL con ¡BONOS SEMANALES DISPONIBLES! SOLICITA ESTE EMPLEO HOY MISMO. **ESTAMOS LISTOS PARA CONTRATAR. Para detalles Llame a Tiffany al (419) 841-6055.**

**CELEBRATE
LATINO
HERITAGE
WITH THE
MUD HENS**



**Thursday
July 19**

Mud Hens vs. Leigh Valley
Entertainment begins at 4:30 pm
Mariachi and Folk Dance at 4:30
Pregame Latino Scholarship Presentation 5:30
First pitch 7pm

Tickets are \$13 each. A proceed of each ticket benefits the Spanish American Organization and La Prensa Newspaper Scholarship funds.

Start planning your outing today!

Contact
Phil Barbosa
419-215-7941
Carmen Barbosa
419-290-3082
or Rico Neller
419-870-6565

Order online at www.MudHens.com, use promo code "LATINO"



Now HIRING

SEASONAL AND PART-TIME EMPLOYEES

Apply online at metroparks.com/jobs

**LOCAL TRANSPORT
FUEL TANK DRIVER**

Immediate CDL-AX openings based in Toledo and Monroe (MI)

"Quick Apply" at <http://go.crystallflash.com/drive/>
Resumes to careers@crystallflash.com

We are 100% employee owned!



**Drivers CDL-A:
Looking for an incredible career?
Don't Wait!**

Earn Top Pay & Great Benefits:
Health, Life, Dental & Vision Insurance, 401K and More!

Must have at least 1yr recent (in past 3yrs) CDL driving experience with X-end. Tanker a plus!

EOE
866-448-4068



The Mental Health and Recovery Services Board of Lucas County is seeking to acquire the services of a qualified local marketing firm to support select initiatives under its Community Engagement and Outreach functions. Additional information is available at <http://www.lcmhrsb.oh.gov/publicnotice>. Proposals must be received by June 29, 2018 at 4:30pm.

**ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS
TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
TOLEDO, OHIO**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the Facility One Bulkhead Repairs (Phase 1) project located at the Port of Toledo in Toledo, OH 43605, in accordance with the approved plans and specifications. The engineer's estimate for the base bid for the project is approximately \$198,000.00.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices at One Maritime Plaza, 7th floor Toledo, OH 43604 until Tuesday, June 19, 2018 at 1:00 PM, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file and may be obtained by either (1) obtaining hard copies from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, OH 43615, phone 419.385.5303, during normal business hours, or (2) ordering from Becker Impressions, via their website www.beckerplanroom.com at the cost for reproduction.

Please note that there will be a pre-bid meeting for this project for all prospective bidders on Tuesday, June 5, 2018 at 10:00 AM at the Port Authority's administrative offices at One Maritime Plaza, 7th floor, Toledo, OH 43604. Attendance is suggested, but not necessary. Please submit all questions to the Port Authority, Tina Perkins, at Projects@Toledoport.org by Friday, June 8, 2018 at 10:00 AM local time. Additional information can be found at www.toledoport.org

Toledo-Lucas County Port Authority

Paul L. Toth, Jr., P.E., President & CEO

THE MAY 8, 2018 PRIMARY ELECTION ENDS IN TIES; THE WINNERS COULD BE DETERMINED BY FLIPPING A COIN

CLEVELAND, May 29, 2018: Official Election results released today by the *Cuyahoga County Board of Elections* show that four contests ended in tie votes. This includes the candidates in the race for Republican State Central Committee, Senate District 23 (woman). Candidates Doris Durica and Candice Miller both received 5,128 votes.

This situation rarely occurs and normally only happens in small races with low numbers of votes. But in this case over 10,000 ballots were cast. "I have been in the election business for over ten years and I have never seen anything of this magnitude," said *Pat McDonald*, Director of the Board of Elections. "With the thousands of ballots cast in this race the chances of a tie are extremely low. This also proves once again that every vote counts and that a single ballot can make the difference between who wins and who loses," said McDonald.

The next step in the process for all of the tied races will be to flip a coin to determine the winner at today's Board meeting. The contest will then be subject to an automatic re-count. If a tie remains following the re-count the outcome of the coin toss will stand.

The official results will also lead to automatic re-counts for two issues because the differences in the vote totals are less than one half of one percent:

Issue 2: Beachwood CSD - Bond Issue and Tax Levy:

For the Bond Issue and Levy	2,030	49.94%
Against the Bond Issue and Levy	2,035	50.06%

There are also coin flips scheduled for the following seats:

Dem County Central Com East Cleveland -03- A

Jacqueline Goodrum	36	41.38 %
O. Mays	36	41.38 %
James Page	14	16.09 %
(Write-In)	1	1.15 %

Dem County Central Com Shaker Heights -00- A

Mary O. Boyle	81	50.00 %
Lisa D. Nguyen	81	50.00 %

Dem County Central Com Middleburg Heights -02- A

David Dean	2	50.00 %
Dan Jenkins	2	50.00 %

Issue 12: North Olmsted Bond Issue

For the Bond Issue	3,300	49.77%
Against the Bond Issue	3,331	50.23%

Advertise in La Prensa!



Call **Adrienne** at **419-870-2797** or email **adrienne@laprensa1.com**

Reinhart
 (Charlin Reinhart Company Realtors®)
 "Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
 Cell: 734.395.8383
 Dir.: 734.669.4536
 Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
 office: 734.747.7888
 fax: 734.747.7852
 2200 Green Rd., Ste. A
 Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
 office: 734.429.9449
 fax: 734.429.9448
 1020 E. Michigan Ave.
 Saline, MI 48176



ADVERTISE IN LA PRENSA!
 Call **Lou Acosta** at **440-670-7017**
 Visit us online at **LaPrensa1.com**



Lawn Care & Landscaper Needed



Must have Experience.
 Must have Transportation.
 Must Speak good English.
 \$12-\$15/hr.



Please Call Brian at 614-735-1488
 Lawn Design & Landscape Services.

Community Key Collection

Kick off your spring cleaning by getting rid of old keys cluttering your drawers!

We are collecting thousands of keys across the community to create a unique outdoor sculpture. Designed by Dane Turpening of Toledo Twisted Iron, the "Keys to Opportunity" sculpture will represent the role that housing plays in opening the door to the vital resources that enable us to thrive.

Artist Rendering by Dane Turpening



Drop off your keys at The Fair Housing Center 432 N. Superior St. Toledo, OH 43604

Contact us at 419-243-6163 if you're interested in hosting a collection box.



Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
 p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
 www.investekmanagement.com



Ser propietario de una vivienda en Michigan es posible gracias a las hipotecas de MSHDA.

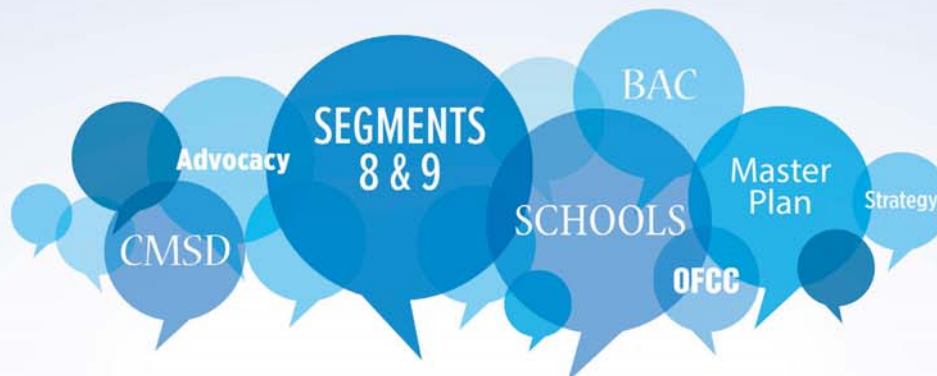
En MSHDA, ofrecemos una amplia gama de hipotecas para personas interesadas en ser dueños de una vivienda unifamiliar: Préstamos convencionales de hasta el 97% de LTV con un descuento PMI (Seguro Hipotecario Privado), FHA, VA, Préstamos Garantizados de Desarrollo Rural, y nuestro pago inicial de hasta \$7,500 en todo el estado de Michigan.



1.844.984.HOME (4663)
 Más información: visite www.mshda.com o llámennos. Obtenen más información en MyDroPayment.com/michigan



CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT



CMSD families, friends and supporters... join us at community meetings to discuss plans for schools in your neighborhood.



CMSD is committed to involving the community, families and staff in shaping the future of the Master Facilities Plan—Segments 8 and 9

All meetings begin at 6:00pm

**Detroit Shoreway – Edgewater / Cudell Neighborhood
Tuesday, June 5**

Joseph M. Gallagher School
6601 Franklin Blvd., Cleveland, OH 44102
Discuss Master Plan updates for:
Joseph M. Gallagher
Marion C. Seltzer

**Central Neighborhood
Monday, June 18**

Dike School of the Arts
2501 E. 61st St., Cleveland, OH 44104
Discuss Master Plan updates for:
Dike School of the Arts
Marion-Sterling

**Ohio City – Tremont Neighborhood
Tuesday, June 19**

Tremont Montessori
2409 W. 10th St., Cleveland, OH 44113
Discuss Master Plan updates for:
Tremont Montessori

**Fairfax Neighborhood
Wednesday, June 20**

Bolton School
9803 Quebec Ave., Cleveland, OH 44106
Discuss Master Plan updates for:
Bolton

**Clark / Fulton Neighborhood
Thursday, June 21**

Lincoln-West High School Campus
3202 W. 30th St., Cleveland, OH 44109
Discuss Master Plan updates for:
Clark School
Lincoln-West School of Global Studies
Lincoln-West School of Science & Health

**Kamm's / Bellaire – Puritas Neighborhood
Monday, June 25**

Douglas MacArthur Girls' Leadership Academy
4401 Valleyside Rd., Cleveland, OH 44135
Discuss Master Plan updates for:
Valley View Boys' Leadership Academy
Douglas MacArthur Girls' Leadership Academy

**Glenville Neighborhood
Tuesday, June 26**

Michael R. White School
1000 E. 92nd St., Cleveland, OH 44108
Discuss Master Plan updates for:
Iowa-Maple
Michael R. White

**Hough Neighborhood
Wednesday, June 27**

Case School
4050 Superior Ave., Cleveland, OH 44103
Discuss Master Plan updates for:
Case

**Brooklyn Centre Neighborhood
Thursday, June 28**

Denison School
3799 W. 33rd St., Cleveland, OH 44109
Discuss Master Plan updates for:
Denison

Visit ClevelandMetroSchools.org/CapitalProgram to learn more.

